

УСВОЕНИЕ СТУДЕНТАМИ ТЕХНИКИ НАУЧНОЙ РАБОТЫ В РАМКАХ СПЕЦКУРСОВ

Усвоение техники научной работы является важным для подготовки молодого специалиста, поскольку предполагает владение приемами обработки научных материалов, развитие критического мышления и создает условия для развития креативного мышления. Формирование именно этих, столь необходимых для начинающего исследователя качеств является одной из целей чтения спецкурсов.

Научная работа. Понятие “научная работа” в узком смысле слова обычно относится к производству текстов в той или иной области научного знания и связано с фиксацией, анализом и публикацией результатов научного исследования.

В широком смысле слова это понятие охватывает все многообразие техники и методик получения научного знания и может быть использовано для обозначения не только результата, но и процедуры получения знания. В этом случае понятие “научная работа” охватывает деятельность не только аспирантов или докторантов, но равным образом студентов, пишущих курсовые и дипломные работы, и магистрантов, несмотря на то, что от последних не ожидается получения научного результата, а их научная работа служит лишь учебным целям.

Обычно академическая подготовка предполагает развитие прежде всего двух академических способностей – квалифицированного чтения и академического письма. Однако в силу специфики контингента БГУ культуры и искусств следует оговорить следующее ограничение: преподавание специальных курсов ориентируется в основном на развитие навыков квалифицированного чтения, поскольку большинство наших выпускников получают подготовку по прикладным специальностям, кроме того, семинарская работа не предполагает написания письменных работ. Таким образом, мы в данном случае абстрагируемся от навыков академического письма и других компонентов языковой компетенции¹.

¹ Речь в данном случае идет о таких академических навыках, как навыки слушания (*listening*), говорения (*speaking*) и письма (*writing*). Их наличие мы предполагаем у отечественных студентов по определению, хотя и требуем подтверждения данных навыков от студентов-иностранцев при поступлении в университет. Однако опыт последних лет свидетельствует о том, что, возможно, университетское преподавание –

Классификация литературы. Итак, в рамках преподавания спецкурсов основным для преподавателя является умение студента *адекватно* прочесть предлагаемый текст. Полезным при этом является разделение используемой литературы на *три* уровня. К *первому* уровню относятся *первоисточники*, т.е. предназначенные для обсуждения тексты. Литература *второго* уровня – это статьи и монографии, в которых характеризуются и анализируются первоисточники, т.е. различного рода комментаторская литература. *Третий* уровень составляет литература справочного и универсального характера, в которой можно найти информацию об авторе текста, данной работе, ссылки на вторичную литературу и т.д.

Следовательно, самый первый шаг в научной разработке предлагаемой темы в рамках преподавания спецкурсов совершается самим преподавателем (хотя дальнейшие усилия студенты прилагают самостоятельно). Имеется в виду то, что тема соответствующего небольшого исследования задана учебным планом, а студенты получают текст для академической работы (в последнее время обычно в электронном виде) лично от преподавателя – либо по электронной почте, либо на авторском учебном сайте.

Поскольку текст для чтения уже выбран, студентам предлагается перейти к анализу литературы третьего уровня, т.е. найти дополнительную литературу справочного характера по обсуждаемой теме.

Использование сетевых ресурсов. Для получения достоверной справочной информации целесообразно обращаться к энциклопедическим источникам, доступным в бумажном, локально-электронном (CD-ROM) либо сетевом вариантах, таким как Encyclopedia Britannica, Brockhaus-Enzyklopädie, The British Multimedia Encyclopedia, Compton Interactive Encyclopedia и др.

В настоящее время наиболее ценным источником научной информации для белорусских студентов являются сетевые и (реже) локально-электронные ресурсы. Такие авторитетные, всемирно

особенно на младших курсах – должно включать в себя и целенаправленное развитие у студентов всех компонентов языковой компетенции, поскольку массовое школьное образование приводит их к “функциональной неграмотности”, проявляющейся в том, что студенты не всегда могут изложить смысл того, что они прочитали, не понимают специальной терминологии, не умеют работать с академическими словарями даже на родном языке.

известные энциклопедические издания на бумажных носителях, как Britannica (32 т.), Brockhaus-Enzyklopädie (24 т.), International Encyclopedia of Law (10 т.), Concise Encyclopedia of Psychology, недоступны белорусскому студенту как по материальным, так и по организационным причинам.

Однако использование сетевых ресурсов предполагает выполнение нескольких условий. Прежде всего необходимо научиться работать в сети и извлекать из Всемирной паутины научно значимую, репрезентативную и легитимированную информацию. Это становится настолько важным в условиях сетевого общества, что некоторые специалисты характеризуют умение обращаться с компьютером и другими новыми технологиями как *четвертый базовый навык* наряду с умением писать, читать и считать. Отсутствие этого умения приводит к бесконечному скачиванию одних и тех же плохо выполненных рефератов.

Современному студенту необходимо иметь представление об *информационной ценности* или значимости сетевого ресурса, т.е. о том его аспекте, который в немецкой традиции обозначается как *Aussagewert*.

Несомненной репрезентативностью обладают открытые сайты признанных в мире университетов. Так, немецкоязычный сайт <http://www.philos.de/Studf.html> предлагает список всех университетов Германии и Австрии, где изучаются философия и культурология, посредством которого можно ознакомиться с учебными планами практически всех читаемых в них дисциплин, содержанием лекций, протоколами семинаров и т.п. Обширную информацию по многим дисциплинам представляют и сайты англосаксонских университетов. Там можно найти электронные версии не только программ и лекций, но и монографии и учебники по гуманитарной тематике и т.п. Анализ университетской информации позволяет выяснить канон используемой в мире литературы по соответствующей теме².

Кроме того, ни в коем случае не следует обходить вниманием такой значимый сетевой ресурс, как свободная энциклопедия *Wikipedia* (<http://www.wikipedia.org/>), основными достоинствами

² Данное употребление термина “канон” разработано Констанцкой (Konstanz) школой и используется для характеристики списка как источников, так и критической литературы, обязательных для изучения в большинстве ведущих университетов мира. Ознакомление с ними предполагается в любой международной научной дискуссии.

которой являются широкое коммунитаристское участие в ее написании и скорость появления новой информации. Правда, порекомендовать ее использование можно в основном студентам, знающим иностранные языки, поскольку русскоязычный сектор данного ресурса не является ни самым объемным, ни самым корректным³. Работа с русскоязычными статьями может быть корректной лишь при возможности перепроверки их содержания внутри энциклопедии путем сравнения со статьями на ту же тему на других языках.

При работе с энциклопедиями важно обратить внимание на то, что сведения, содержащиеся в энциклопедиях и справочниках, представляют собой так называемое “фоновое знание”, т. е. не являются предметом цитирования (если их изучение не предмет специального исследования).

Анализ информации. Следующим шагом научной работы является сравнительная оценка полученной информации. Поскольку все справочные материалы дают разную информацию, важно выяснить, чем обусловлена разница.

Операция сравнения может быть углублена с помощью анализа литературы, указанной в энциклопедиях и университетских канонах, что позволяет перейти к следующему уровню обработки научной литературы. В данном случае речь идет о представительной комментаторской литературе, посвященной анализу важных философских и культурологических текстов. К сожалению, приходится констатировать, что эти широко распространенные во всем мире издания различного рода комментариев и интерпретаций являются для белорусского студента труднодоступными⁴.

³ По количественному критерию самым объемным является английский сектор энциклопедии (3 169 000 статей), на втором месте находится немецкий (1 014 000 статей), на третьем – французский (903 000 статей). Четвертое место принадлежит польскому сектору (669 000 статей). Русскоязычный сектор занимает лишь десятое место (дата доступа – 01.02.10). В случае же Wikipedia количество участников автоматически является гарантией качества информации, поскольку она помещается в режим открытого редактирования и многократно проверяется и перепроверяется. Известно, что экспертная оценка англоязычной Wikipedia в сравнении с признанной энциклопедией “Британика” (Britannica – The Online Encyclopedia; <http://www.britannica.com/>) показала, что информация, представленная в Wiki, уступает по своей ценности информации Британики, но превосходит ее по новизне и актуальности.

⁴ Здесь имеется в виду литература специфического типа: издательские серии по философии, культурологии и литературоведению мюнхенского издательства “Verlag C. H. Beck”, серия “zur Einführung” (Введения) гамбургского издательства “Junius Verlag”, аналогичные английские издания книг карманного формата (Taschenbuch, или paperback). Русскоязычная издательская традиция такого рода отсутствует, а переводов на русский язык мало.

Изучение вторичной литературы в еще большей степени позволяет выявить противоречия как в комментариях, так и в источниках. В данном случае важным является сам момент сравнения, позволяющий понять, что в науке нет и не может быть окончательного ответа, все научные ответы носят предварительный, гипотетический характер и либо опровергаются, либо вписываются в рамки другой, более продвинутой гипотезы при последующем развитии научного знания. Студент должен осознавать, что широко распространенный речевой штамп “ученые до сих пор не пришли к единому мнению” не может быть выводом исследования, поскольку противоречит принципам построения научного знания.

Итак, после того как студент получил необходимые предварительные знания по интересующей его теме, он может приступить к непосредственному изучению полученного текста.

Методики чтения. Следует отметить, что существует достаточно большое количество способов чтения текстов вообще и научных текстов в частности. В качестве общезначимого для всех гуманитарных дисциплин метода чтения можно, к примеру, использовать специальные герменевтические процедуры, что, конечно же, не исключает использования множества других хорошо зарекомендовавших себя методов чтения. Однако, к большому сожалению, вся такого рода методологическая и методическая литература пока недоступна белорусскому студенту⁵. Что касается герменевтики, то в данном случае важными являются следующие правила.

Актуализация текста. Чтение любого текста по гуманитарным дисциплинам требует его актуализации. Конечно, текст можно прочитать чисто механически, “школьным” образом, на уровне запоминания и воспроизведения. Однако чтение философского или значимого культурологического текста требует его усвоения. Чтобы сделать текст “своим”, необходимо начать с ним “разговор”. Здесь важно сформулировать такие вопросы, которые представляются жизненно необходимыми.

⁵ В данном случае речь идет о различного рода пособиях по методологии науки в широком смысле слова, таких, например, как известный труд Helmut Seiffert, *Einführung in die Wissenschaftstheorie*, 4 Bde. München: Beck, 1991–1997, или исследованиях по методике той или иной академической дисциплины, таких как, например, книга Sabina Becker, *Literatur-und Kulturwissenschaften: Ihre Methoden und Theorien*. Hamburg: Rowohlt, 2007.

На начальном этапе обучения эти вопросы можно сформулировать с помощью вопросительных слов: кто, где, что, почему, для чего, как, зачем (т. е. сформулировать так называемые W-Fragen, WH-questions) – и желательно зафиксировать формулировку письменно.

Выяснение цели сочинения. Любой гуманитарный текст есть ответ автора на тот или иной вопрос. Чтобы понять ответ, необходимо знать вопрос, на который он стремится ответить. Усвоение материала есть выяснение круга вопросов, терминологии и вариантов ответов. Без этого знания ответы авторов могут показаться либо банальными, либо абсурдными. Лишь выяснив контекст, в котором формировался авторский ответ, мы поймем его как ответ на действительный вопрос. Понятые таким образом вопросы нельзя просто принять к сведению. Они становятся нашими собственными вопросами.

Для восстановления контекста, как было сказано выше, целесообразно пользоваться специальной справочной литературой: энциклопедиями, тематическими словарями, биографическими справочниками, а также так называемыми "введениями" (Introductions, Einführungen)⁶.

Осознание дистанции между текстом и читателем. Основная проблема работы с текстом заключается в том, что он всегда является чужим. В этом мы должны отдавать себе отчет, ведь уже само осознание текста как чужого, готовность работать с ним как с чужим может стать предпосылкой понимания.

Даже в самом оптимальном случае, когда текст написан нашим современником, принадлежащим к той же культурной традиции, между нами и автором всегда существуют возрастные, региональные (по месту рождения) и социальные (по происхождению и воспитанию) различия. И даже если этих различий нет (что бывает очень редко), автор текста всегда остается человеком, имеющим иной жизненный опыт. Следовательно, понимание того, что именно он говорит, всегда требует от нас определенных усилий.

В большинстве случаев мы имеем дело с текстом, написанным на чужом языке и в иную историческую эпоху. Его понимание требует соответствующей языковой компетентности. В случае, когда мы читаем текст в оригинале, мы должны обращать внимание на

⁶ Например: *Ставцев, С.Н.* Введение в философию М.Хайдеггера / С.Н.Ставцев. – СПб.: Лань, 2000.

языковые средства выражения, особенности словоупотребления и стилистическое своеобразие. Если же мы работаем с переводным текстом, то должны помнить о факте его опосредования переводом, который уже сам по себе является интерпретацией.

Особые трудности понимания характерны для случаев встречи с текстом, удаленным от нас временной дистанцией. Всякий письменно зафиксированный текст неудержимо стареет, и различие исторической ситуации, в которой он создавался, и той, в которой находятся его читатель и интерпретатор, растет. Требуют объяснения исторические события, конкретные факты, имена собственные, о которых говорится в тексте. Ряд из них поясняется в комментариях к нему (который обязательно должен быть изучен), иные мы должны прояснять сами, работая с соответствующей справочной литературой.

Создание “образа целого”. Таким образом, еще до начала непосредственной работы с самим текстом студент уже имеет некое представление о нем из лекций, консультаций и предварительного чтения справочной, комментаторской и биографической литературы. Это первый шаг к созданию “образа целого” конкретного текста.

Вторым механизмом создания “образа целого” является так называемое курсорное чтение (“просматривание”). Во время курсорного чтения студент предварительно знакомится со структурой текста, соотношением его частей, делает первую попытку воспроизведения авторской логики, узнает не *что*, а *о чем* пишет автор.

Конкретизация целого. При более детальном знакомстве с текстом может показаться, что он не отвечает ожиданиям студента. Идеи, выражения, словоупотребление автора могут вдруг оказаться странными и неожиданными. Это является показателем того, что “образ целого” нуждается в коррекции. В этом случае можно обратиться к терминологическим словарям, относящимся к отдельному автору или теме.

Различение авторского и предметно-проблемного смыслов. Существенным в работе с текстом является различение авторского и предметно-проблемного смыслов.

Исследовательская позиция автора во многом определяется духом эпохи, проблемами, которые были актуальны в его время.

Выяснение авторской позиции представляет интерес для историка той или иной гуманитарной науки (например, историка философии).

Выявление авторского смысла важно также для компаративного (сравнительного) анализа, который представляет собой необходимый элемент процесса гуманитарного познания. Сравнение мнений разных авторов помогает более дифференцированно усвоить проблематику.

Авторский смысл сказывается в специфическом словоупотреблении, определяет эмоциональную позицию автора (скепсис, иронию, неуверенность и т. д.), проявляется в модальных конструкциях, употреблении/неупотреблении сослагательного наклонения, наличии сильных и слабых утверждений и т. д.

Однако “поверх” авторского смысла текст несет еще и нечто, относящееся к сути дела, т. е. к предметно-проблемному смыслу. Зазор между авторским и предметно-проблемным смыслами позволяет тексту по-разному актуализироваться в зависимости от различных исторических эпох, в которые он существует, т. е. бытовать в так называемом *большом времени*⁷.

Проблема корректности истолкования. Восстановление авторского и предметного смыслов должно происходить корректно. Нужно четко понимать, что именно хотел сказать автор и что он сказал. Не следует приписывать автору того, чего он не говорил.

Итак, совершив необходимые предварительные усилия и выявив противоречия в интерпретациях и источниках, студент может приступить к выработке собственного фундированного мнения. Это возможно только в том случае, если более или менее хорошо представлять себе, что уже опубликовано по данной теме и что может помочь в разработке собственной идеи.

Результаты такого напряженного труда можно изложить в виде научной работы, но это уже предмет другого рассуждения.

1. *Aus- & Weiterbildung online* / Hrsg. von Jörg Krichbaum u. Laurenz Lenkewitz. – 2000, Band 13.

⁷ Термин принадлежит М.М.Бахтину.

2. *Eco, Umberto*. Wie man eine wissenschaftliche Abschlußarbeit schreibt. Doktor-, Diplom- und Magisterarbeit in den Geistes- und Sozialwissenschaften / Umberto Eco. – Heidelberg, 1998.

3. *Einführung* in Techniken literaturwissenschaftlichen Arbeitens / Alwin Binder u. a. – Frankfurt a. M.: Scriptor-Verl., 1989.

4. *Jesse, Andreas*. Informatoinen systematisch gewinnen. Leitfaden für Studenten aller Fachrichtungen / Andreas Jesse. – Reinbek: Rowolt, 1975.

5. *Krämer, Walter*. Wie schreibe ich eine Seminar- oder Examensarbeit? / Walter Krämer. – Frankfurt; New York: Campus Verlag, 1999.

6. *Munte, Oliver*. Thorsten Reinhard: Studium und Referendariat / Oliver Munte. – Münster: Alpmann und Schmidt, 2000.

7. *Rückriem, Georg*. Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens. Eine praktische Anleitung / Georg Rückriem, Joachim Stary, Norbert Frank. – Paderborn; München; Wien; Zürich: Schöningh, 1997.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ